

COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:

President: Sr. Yves PICOD
Magistrades: Sra. Marie CONTE
Sra. Fàtima RAMÍREZ SOUTO

AUTE 9-2021

Andorra la Vella, quatre de febrer de dos mil vint-i-ú.

I.- RESULTANT: que per Sentència núm. 2-2021 de data 29 de gener de 2021, es va decidir:

*“1.- **ESTIMAR PARCIALMENT** el recurs interposat per la representació de J.C.L.*

*2.- **REVOCAR PARCIALMENT** la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 22 d'octubre del 2020 en la causa 6000072/2017 i, en conseqüència:*

a) Es fixa la indemnització a favor d'XXX a càrrec del condemnat, en l'import de 1.659,61 euros, més la quantitat que en període d'execució de sentència es fixi el cost de reposició de la roda de recanvi del vehicle;

b) Es suprimeix la circumstància agreujant de reincidència i es fixa la pena en un any de presó ferma.

3.- Es mantenen la resta dels pronunciaments que no han estat modificats per aquesta resolució,

4.- Es declaren d'ofici les costes del recurs d'apel·lació”.

II.- RESULTANT: que a l'últim paràgraf del III CONSIDERANT i a la part dispositiva de la referida resolució s'ha constatat un error material en un dels noms esmentats, el qual s'ha d'esmenar d'ofici, puix allà on es diu XXX hauria de dir XXX.

I.- CONSIDERANT: que l'article 182 del Codi de Procediment Penal, disposa que *“El tribunal pot, dins el termini de cinc dies a partir de la notificació, rectificar qualsevol equivocació material, aclarir conceptes confusos o suplir eventuais omissions que s'observin en la sentència”*, motiu pel qual s'escau

procedir a rectificar l'últim paràgraf del III CONSIDERANT i la part dispositiva de l'esmentada Sentència núm. 2-2021, havent de quedar redactats com segueix:

“La indemnització a favor de XXX es fixa, per tant, en 1.659,61 euros (1.249,61+200+90+120) més la quantitat que en període d'execució de sentència es fixi el cost de reposició de la roda de recanvi del vehicle, ja sigui en base a la factura emesa de la seva adquisició o al preu de cost de la roda de recanvi”.

1.- ESTIMAR PARCIALMENT el recurs interposat per la representació de J.C.L.

2.- REVOCAR PARCIALMENT la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 22 d'octubre del 2020 en la causa 6000072/2017 i, en conseqüència:

a) *Es fixa la indemnització a favor de XXX a càrrec del condemnat, en l'import de 1.659,61 euros, més la quantitat que en període d'execució de sentència es fixi el cost de reposició de la roda de recanvi del vehicle;*

b) *Es suprimeix la circumstància agreujant de reincidència i es fixa la pena en un any de presó ferma.*

3.- Es mantenen la resta dels pronunciaments que no han estat modificats per aquesta resolució,

4.- Es declaren d'ofici les costes del recurs d'apel·lació”.

La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDEIX

1.- Rectificar l'últim paràgraf del III CONSIDERANT i la part dispositiva de la Sentència núm. 2-2021, dictada per aquesta Sala Penal en data 29 de gener de 2021, en el sentit exposat en el “**I CONSIDERANT**” de la present resolució.

2.- Notificar la present resolució judicial a les parts interessades.

Aquest Aute és ferm i executiu.

Així per aquesta nostra resolució, ho decidim, manem i signem.-